

政府總部 禁毒處  
香港金鐘道六十六號  
金鐘道政府合署高座三十樓



**LC Paper No. CB(2)1751/10-11(01)**

**NARCOTICS DIVISION  
GOVERNMENT SECRETARIAT**  
QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES,  
HIGH BLOCK, 30TH FLOOR,  
66 QUEENSWAY,  
HONG KONG

本處檔號 Our Ref.: NCR 3/6/5 SF(2)

來函檔號 Your Ref.:

傳真機 Fax: (852)-2810 1790/2521 7761

電話 Telephone:

(852) 2867 2749

12 May 2011

Mr Ian CHOW  
Clerk to Panel on Security  
Legislative Council  
3/F, Citibank Tower  
3 Garden Road  
Central  
Hong Kong

Dear Mr Chow,

**Panel on Security**

**Further submission from  
Hong Kong Human Rights Monitor on  
the Trial Scheme on School Drug Testing in Tai Po District**

Thank you for your letter of 28 April 2011.

Attached to your letter was a correspondence from Hong Kong Human Rights Monitor (HKHRM) dated 21 April 2011 to the Panel on Security and Panel on Education. In its letter, HKHRM had referred to its enquiries on the Trial Scheme on School Drug Testing in Tai Po District ("Scheme"), to which the Administration had replied, but HKHRM hoped that the Legislative Council would further follow-up on certain aspects. In respect of the matters raised by HKHRM, the Administration's consolidated response is as follows.

Regarding the Project Officer's reports for the Scheme, the Narcotics Division of the Security Bureau has already, vide its replies

dated 28 November 2010 and 8 April 2011 (see Annex), indicated that the Scheme, implemented in secondary schools in Tai Po District, was carried out on the basis of a Protocol whereby the contents were made and agreed upon through detailed discussions with the school principals in Tai Po District. The Protocol sets out the detailed arrangements for privacy protection, personal data collection and storage, as well as on who can review the Project Officer's reports and other details. According to the Protocol, the Project Officer is responsible for compiling the school visit report to the school principal concerned and compliance reports to all participating school principals and the Government. The reports are considered as internal documents for the implementation of the Scheme and reference only. The disclosure of the Project Officer's reports would violate the mutual understanding and agreement amongst the parties involved. The Administration is also obliged to comply with the confidentiality arrangements made with the parties concerned, and to protect schools and students' personal information and privacy.

On the language of the Evaluation Research report, as pointed out by the Narcotics Division in its letter of April 18, 2011, the research organisation has evaluated the Scheme's process and effectiveness in the Evaluation Research according to the requirements of the Beat Drugs Fund. In addition, the research organisation has presented a detailed executive summary (more than 50 pages) in both Chinese and English. The full research report and the executive summary are also available for viewing and downloading at the websites of the Narcotics Division and the Education Bureau ([www.nd.gov.hk](http://www.nd.gov.hk) and [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk)). Similar arrangements will be made to release to the public the results of the Scheme of the current school year.

As for the commissioning of the research organisation for the current school year (2010/11) in Tai Po District, with the support of the Action Committee Against Narcotics, the Narcotics Division has enlisted the research organisation of the last school year to continue the evaluation study. This arrangement would enable continuity and consistency, improve methods established in the last school year, and make full use of the accumulated experience, research data and analysis, and the established network with relevant stakeholders. Through this arrangement, the research organisation could better understand the changes among the students as a result of school drug testing and be able to compare with the results from the last school year. Furthermore, the research organisation would have more time to plan and implement

effectively and comprehensively the evaluation for the current school year. This would provide a more solid foundation for the future development of school drug testing.

Please feel free to contact me if further information is required.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'W. LAM', written in a cursive style.

( Miss Winki LAM )  
for Secretary for Security

c.c. Secretary for Education

(Attn: Ms Wendy CHIN SEO(ADE))



政府總部 禁毒處  
香港金鐘道六十六號  
金鐘道政府合署高座三十樓

NARCOTICS DIVISION  
GOVERNMENT SECRETARIAT  
QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES,  
HIGH BLOCK, 30TH FLOOR,  
66 QUEENSWAY,  
HONG KONG

本處檔號 Our Ref. : 3/6/5 SF(1)  
來函檔號 Your Ref. :  
傳真機 Fax: (852)-2810 1790/2521 7761  
電話 Telephone : 2867 5220

徐嘉穎小姐  
香港人權監察項目及教育幹事  
香港人權監察  
上環文咸西街44-47號  
南北行商業中心602室  
(傳真: 2802 6012)

徐小姐:

### 大埔區校園驗毒試行計劃評估研究報告

十一月十一日的來函收悉，專員感謝貴組織對校園驗毒計劃及其研究報告的關注及查詢，並囑我代為回覆。

我們已於十一月初，向公眾公佈大埔區校園驗毒試行計劃的評估研究結果。為方便市民，研究隊伍已將全份 350 多頁的報告的主要內容，撮成報告摘要，並備有中英文版，以供參考。

全份研究報告及報告摘要，已通過互聯網發放，可經禁毒處及教育局網頁 ([www.nd.gov.hk](http://www.nd.gov.hk) 及 [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk)) 瀏覽及下載。在大埔區方面，我們亦已將全份研究報告及報告摘要的印刷本，分發予 23 間中學的校長。如市民有興趣閱讀報告或對報告有任何問題，歡迎致電或電郵本處 ([sbenq@sb.gov.hk](mailto:sbenq@sb.gov.hk)) 查詢，我們樂意提供協助。本處尚有少量報告及摘要的印刷本，可供索閱。

由於試行計劃獲得正面反應，對建立抗毒文化起了積極作用，起初關注可能產生的負面影響未有出現，大埔相關各方均抱有期望，禁毒常務委員會亦於十月初表示支持，因此我們同意，大埔區校園驗毒計劃在2010/11學年繼續推行，以維持去年所建立的抗毒文化動力。一如上學年的計劃，參與計劃與否純屬自願，《計劃守則》亦清楚說明，學生和家長可以在計劃推行期間，隨時參加或退出。

我們明白保障學生私隱及個人資料非常重要。《計劃守則》已就私隱規定，特別在保護機密資料方面，訂下詳細指引。計劃主任一直恪守職責，就有關規定，向參與學校提供意見。

根據《計劃守則》，計劃主任擬備的校訪報告會呈交予各參與學校校長，而遵行規定的報告則會呈交予校長和政府。有關報告屬內部文件，只作執行計劃及參考之用，不宜公開。

事實上，正如研究所得，上一學年進行的驗毒工作一直依循《計劃守則》所載的程序進行，關乎驗毒的個人資料亦根據規定妥為保護，達到確保私隱獲尊重的目的。在2009-10年度進行的計劃中，計劃主任並沒有收到任何投訴，亦沒有個人資料外洩的報告。

我們欣悉研究結果正面，並接納有關建議，作為一個良好基礎，在本港進一步發展校園驗毒，成為健康校園政策重要的一環。政府會支持一個以學校為本、學生最大利益為依歸和社區參與的方式去推展這項工作。

我們正透過一連串的簡介會，與辦學團體和學校管理層、家長組織、學生及非政府機構等會面，促使不同的持份者參與，加深他們對研究結果和建議的了解、處理所提出的任何事宜，以及爭取他們支持把校園驗毒推展至其他地區和學校。

再次感謝貴組織對青少年毒品問題的關注。

祝 工作順利!

禁毒專員  
(謝韻婷 謝韻婷 代行)

副本呈送:

教育局(經辦人:容寶樹先生)

民政事務局(經辦人:李基舜先生)

立法會保安事務委員會及教育事務委員會秘書

二零一零年十一月二十八日

政府總部 禁毒處  
香港金鐘道六十六號  
金鐘道政府合署高座三十樓



NARCOTICS DIVISION  
GOVERNMENT SECRETARIAT  
QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES,  
HIGH BLOCK, 30TH FLOOR,  
66 QUEENSWAY,  
HONG KONG

本處檔號 Our Ref. : NCR 3/6/5 (SF)2  
來函檔號 Your Ref. :  
傳真機 Fax: (852)-2810 1790/2521 7761  
電話 Telephone : 2867 2749

徐嘉穎小姐  
香港人權監察項目及教育幹事  
香港人權監察  
上環文咸西街 44-47 號  
南北行商業中心 602 室  
(傳真：2802 6012)

徐小姐：

### 大埔區校園驗毒試行計劃

貴會二月十五日的來函再次對大埔區校園驗毒試行計劃表示關注，現回覆如下。

校園驗毒試行計劃為五管齊下的抗毒工作的一部份，現階段以鼓勵學校、學生及家長的自願參與至為重要。計劃的詳細安排載於《計劃守則》中，涵蓋保護私隱、資料收集和儲存，以及可檢閱計劃主任工作報告的人士等多方面的細節。試行計劃現於大埔區中學實行，有關內容經與大埔區校長詳細討論並同意而釐定，故此公開工作報告有違參與各方的理解及協議。政府亦有責任遵行與參與各方訂定的保密安排，並保障學校及學生的資料及私隱。

在可行和適當的情況下，我們一直透過不同的渠道交代進展，包括發佈新聞稿，提供立法會文件，答覆立法會議員問題，回覆媒體、私隱專員、公眾（包括貴組織）的查詢，及發表研究報告，我們認為此做法恰當。

按禁毒基金的要求，研究機構已於研究報告內交代了試行計劃的過程及成效。此外，研究機構還提交了中英對照的研究摘要。全份研究報告及報告摘要，可經禁毒處及教育局網頁（[www.nd.gov.hk](http://www.nd.gov.hk) 及 [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk)）瀏覽及下載。本學年的試行計劃研究報告也會以相同的安排，向公眾交代結果。

當局自去年十一月初公布評估研究報告後，一共舉行了六場簡報及諮詢會，邀請了全港中學代表、辦學團體、學校議會/協會、教育團體、校長會、家教會聯會、濫用藥物者輔導中心及提供學校社會工作服務的非政府機構等，向他們講解報告內容及作出諮詢。出席人士普遍支持建議，這使我們更有信心進行落實工作。

大埔區的測檢工作已於去年十一月中恢復。大埔區二十三間中學在去年十月下旬向學生派出『參與同意書』。表示願意參與計劃的有超過一萬名學生，約佔全體學生百分之五十五。不同年齡組別的參與率及參與人數的變化，將會在未來的研究報告交代（參考大埔區校園驗毒試行計劃（二零零九至一零學年）研究報告第九段）。

再次感謝 貴組織對青少年毒品問題的關注。

祝 工作順利！

禁毒專員  
(林穎琪 林穎琪 代行)

副本呈送：

教育局(經辦人：容寶樹先生)

民政事務局(經辦人：李基舜先生)

立法會保安事務委員會及教育事務委員會秘書

二零一一年四月十八日